

Classement : Saison : 1960-1961  
 Classeur : 4

### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

#### Présentation

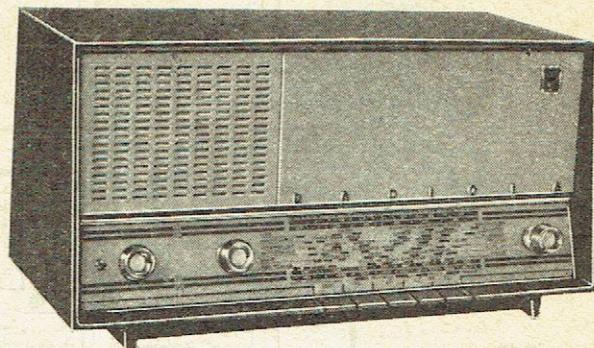
Radio récepteur de table.  
 Coffret en matière moulée.  
 Grille en polystyrène.  
 Prise commutée pour tourne-disques.  
 Clavier à 5 touches.

#### 3 exécutions :

bordeaux  
 anthracite  
 ivoire

#### 3 boutons : (de gauche à droite)

commande de volume  
 commande de tonalité  
 recherche des stations.



#### Dimensions :

	Nu	Emballé
Largeur .....	340 mm	430 mm
Hauteur .....	185 mm	280 mm
Profondeur .....	195 mm	285 mm
Poids .....	4,6 kg	6,3 kg

### CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

#### Collecteurs d'ondes

PO et GO : Cadre ferrocaptteur fixe.

OC et BE : Plaque antenne à la partie supérieure du coffret ou prise pour antenne extérieure; la plaque antenne sert de blindage électrostatique en position PO et GO.

#### Gammes, de gauche à droite du clavier :

PU  
 GO 1 100 à 1 950 m  
 OC 25 à 51 m  
 PO 185 à 572 m  
 BE 46 à 53 m (touches OC + PO)  
 Chalutier (80 à 200 m au moyen de l'adaptateur FD 002 79).

#### Tubes

L1 ECH 81  
 L2 EBF 80  
 L3 ECL 82  
 L4 EZ 81  
 L5 M03 802 6,3 V 0,3 A  
 L6 M03 802 6,3 V 0,3 A

#### Alimentation

Secteur alternatif 50 Hz  
 Tensions : 110 V - 130 V - 220 V - 240 V  
 Consommation sur 220 V : 180 mA (39 W).

#### Puissance modulée

sur Z = 5 Ω à 400 Hz, tonalité sur grave maximum P = 1,6 W

L'adaptateur chalutier est vendu séparément par les Services Commerciaux et ne doit en aucun cas être commandé au Département Service.



**S. A. LA RADIOTECHNIQUE, SIÈGE SOCIAL : 51, RUE CARNOT, SURESNES (Seine)**  
**DIRECTION COMMERCIALE : 47, RUE DE MONCEAU - PARIS-8<sup>e</sup>**

CAPITAL 60 MILLIONS DE N. F.

R. C. Seine 55 B 2793

Strictement confidentiel Document uniquement destiné aux commerçants chargés du Service Radiola. - Reproduction interdite.

N° de code : RS 278.

# Adaptateur chalutier FD 002 79

## MONTAGE DE L'ADAPTATEUR CHALUTIER

### BRANCHEMENT

Fixer l'adaptateur chalutier au moyen d'une vis dans le trou prévu, vers le milieu du châssis, les deux ergots de l'adaptateur pénétrant dans deux ouvertures pratiquées à cet effet dans le châssis et servant à l'orientation et à la mise en place.

Fixer la douille antenne et la cosse à souder sur la face arrière du châssis dans le trou prévu à cet effet (au-dessus de la plaquette « antenne ») en ayant soin de l'isoler de la tôle au moyen du canon épaulé et de la rondelle isolante. Relier la douille antenne ajoutée à l'entrée antenne de l'adaptateur chalutier (point « A » de l'adaptateur) ; passer le fil au travers du châssis dans le trou roulé se trouvant au-dessus de la douille antenne.

Déconnecter la commutation PU en supprimant la connexion blindée allant de la paillette 10 du commutateur PU au point de jonction, R26, R8, R7, C38.

Supprimer la connexion blindée allant de la paillette 12 du commutateur PU à la borne 3 de la prise PU. Dessouder le fil connecté à la paillette 11 du commutateur PU et le rebrancher à la borne 3 de la prise PU. La commutation PU se fera alors au moyen d'un bouchon extérieur à 4 broches dans lequel on aura relié — pour fonctionner en radio — les bornes 2 et 3.

Le tiroir PU ainsi dégagé servira pour effectuer la commutation chalutier.

Établir les connexions suivantes :

a) Relier la paillette 1 du commutateur GO à la paillette 8 du commutateur PU et la paillette 4 du commutateur GO à la paillette 12 du commutateur PU. Brancher la bobine oscillatrice chalutier (S102) au point commun de la bobine oscillatrice S7, S8, S9, C10, C12, d'une part, d'autre part sur la paillette 11 du commutateur PU.

b) Relier le circuit accord chalutier S101, C101 (sortie sur condensateur ajustable 5 pF, point B de l'adaptateur) à la paillette 9 du commutateur PU.

### RÉGLAGE

Enclencher la gamme chalutier en enfonçant la touche PU et appliquer à la douille antenne chalutier un signal de 1,7 MHz.

Rechercher le signal en syntonisant le récepteur, régler le noyau de S101 au maximum de sortie, appliquer ensuite un signal à 2,6 MHz, rechercher la syntonisation et régler C101.

Répéter le réglage si nécessaire.

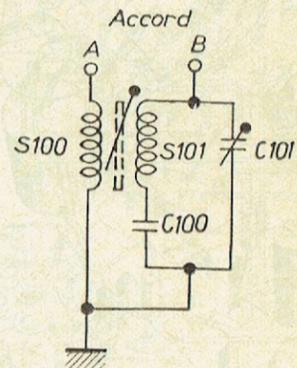
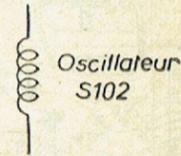
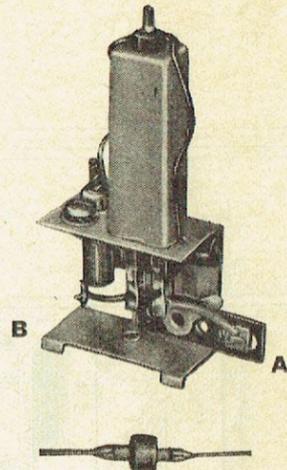
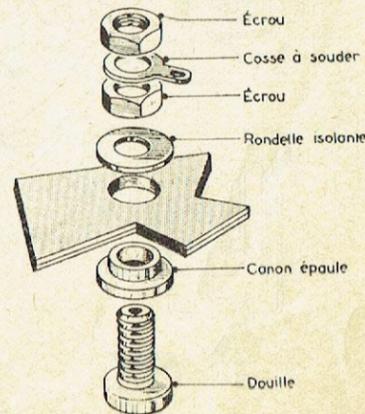
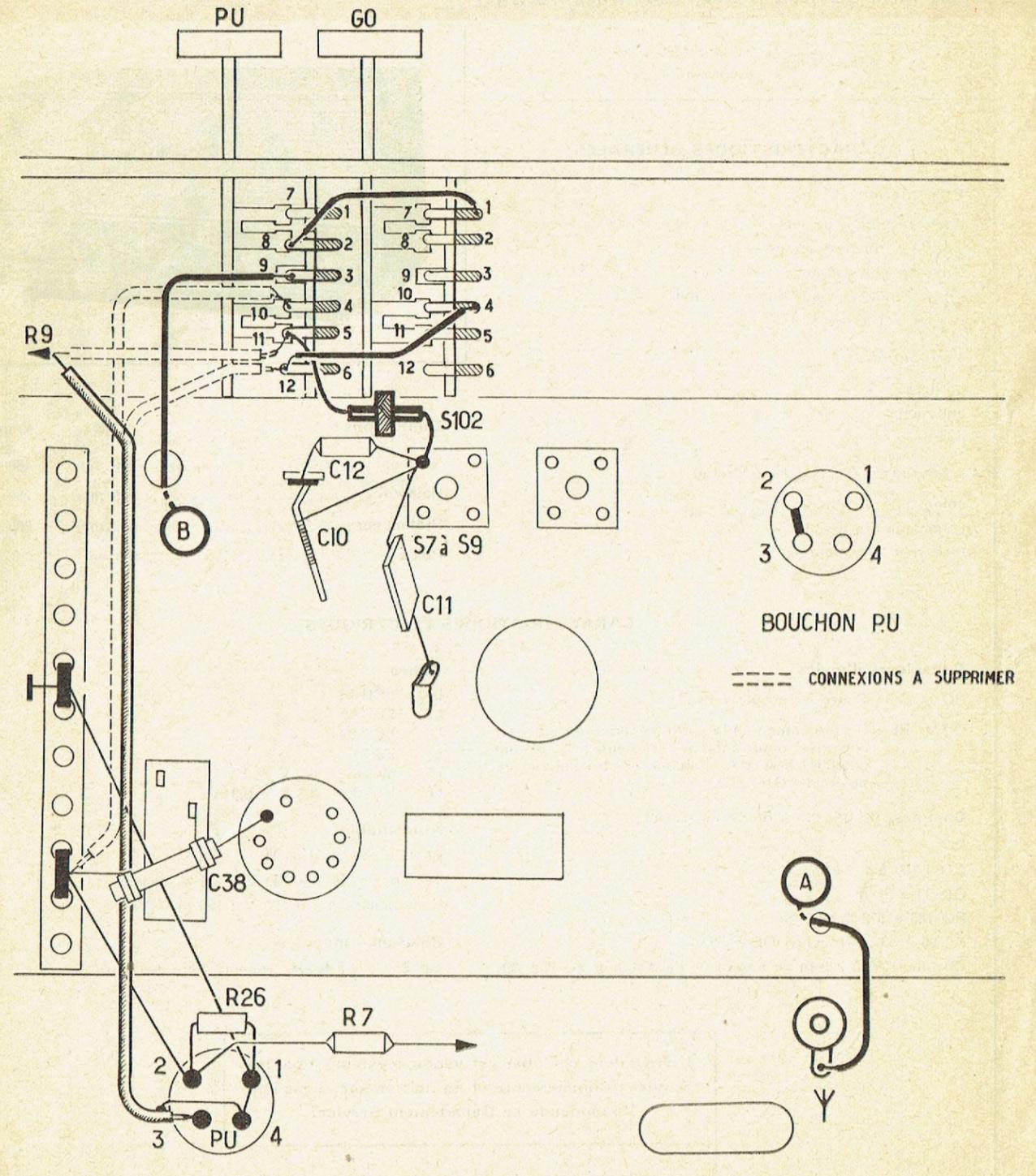


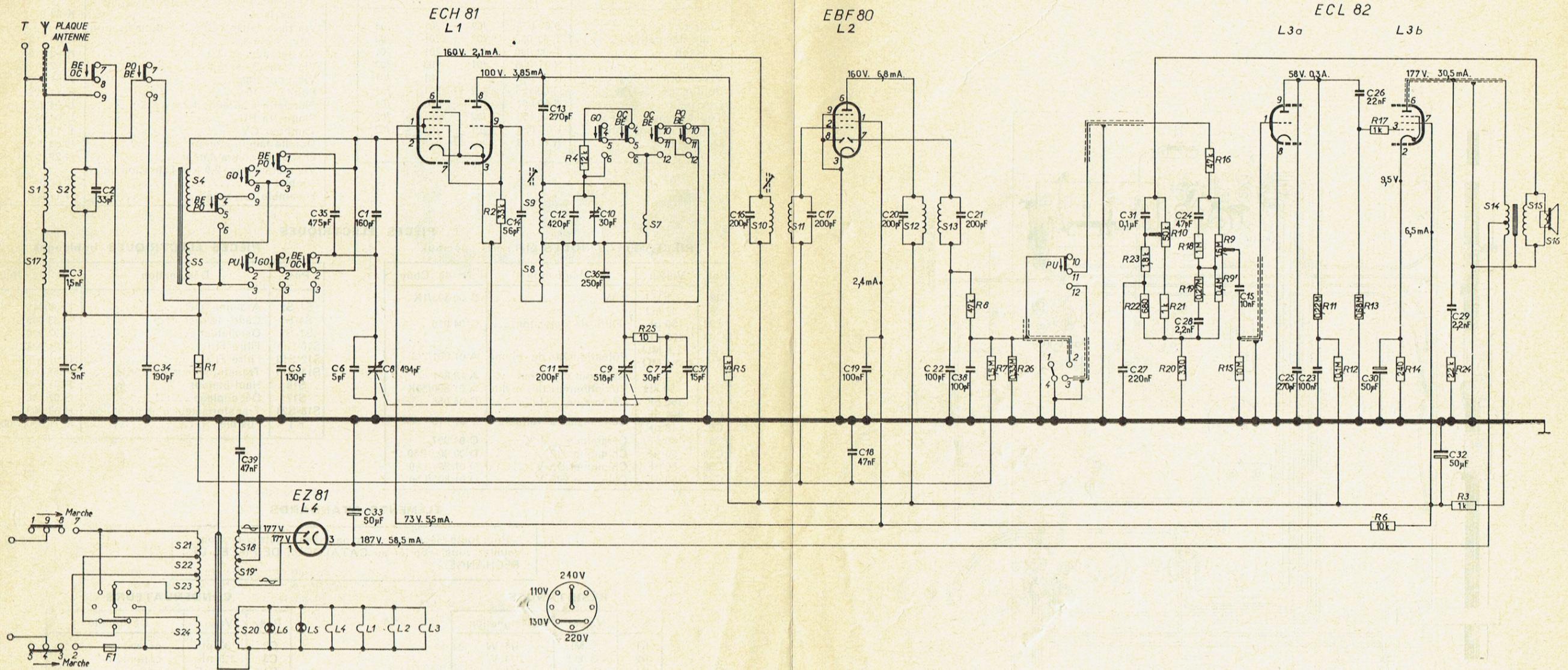
Schéma de principe



Douille antenne spéciale.



# Schéma général - Réglages



## RÉGLAGES

a) **Réglage FI** - Appareil vers 1 500 kHz - Signal à 455 kHz sur g 1 de L1 (ECH 81) :

Commande de puissance au maximum.  
Visser au maximum les noyaux de S 12 et de S 11.  
Régler dans l'ordre S 13 - S 12 - S 10 puis S 11.  
Ne pas retoucher aux noyaux séparément en dehors de l'ordre précédemment indiqué.  
Vérifier la largeur de bande FI.

b) **Réglage des circuits RF :**

Commande de puissance au maximum.  
Caler l'aiguille sur le repère début de gamme (1 620 kHz).  
Régler suivant le tableau ci-après :

Gamme	Position du CV	Signal modulé appliqué à la douille antenne	Ajuster à la sortie maximum
PO	Butée en début de gamme	1 620 kHz	C7-C6
	Butée en fin de gamme	525 kHz	S9
GO	1 250 m	240 kHz	C10
OC	Pour recevoir le signal	6 MHz	S2

En BE vérifier le calage et la sensibilité à 6 MHz.

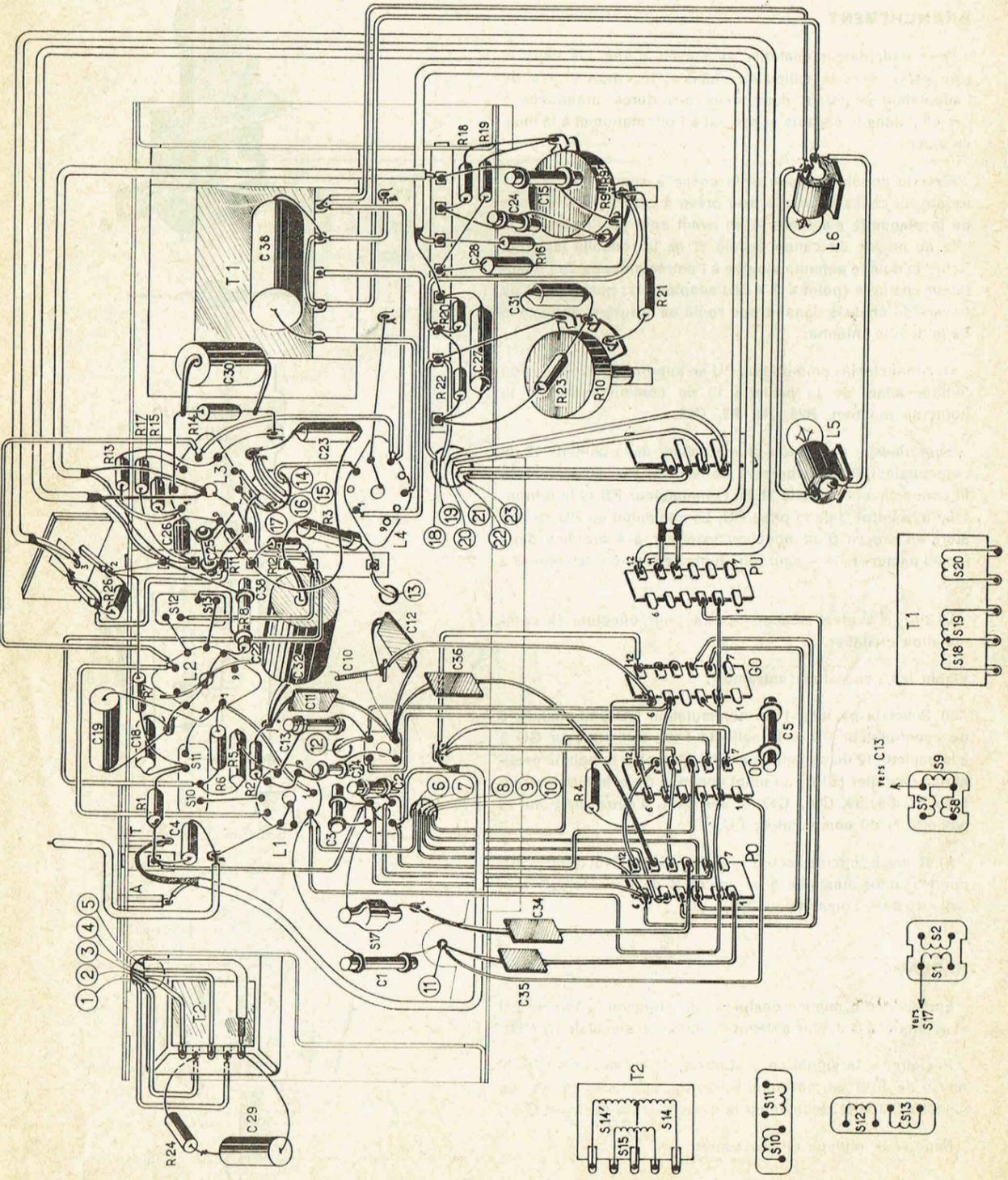
En GO pendant le réglage de C10 court-circuiter le cadre GO.

En coffret reprendre le réglage du trimmer C6.

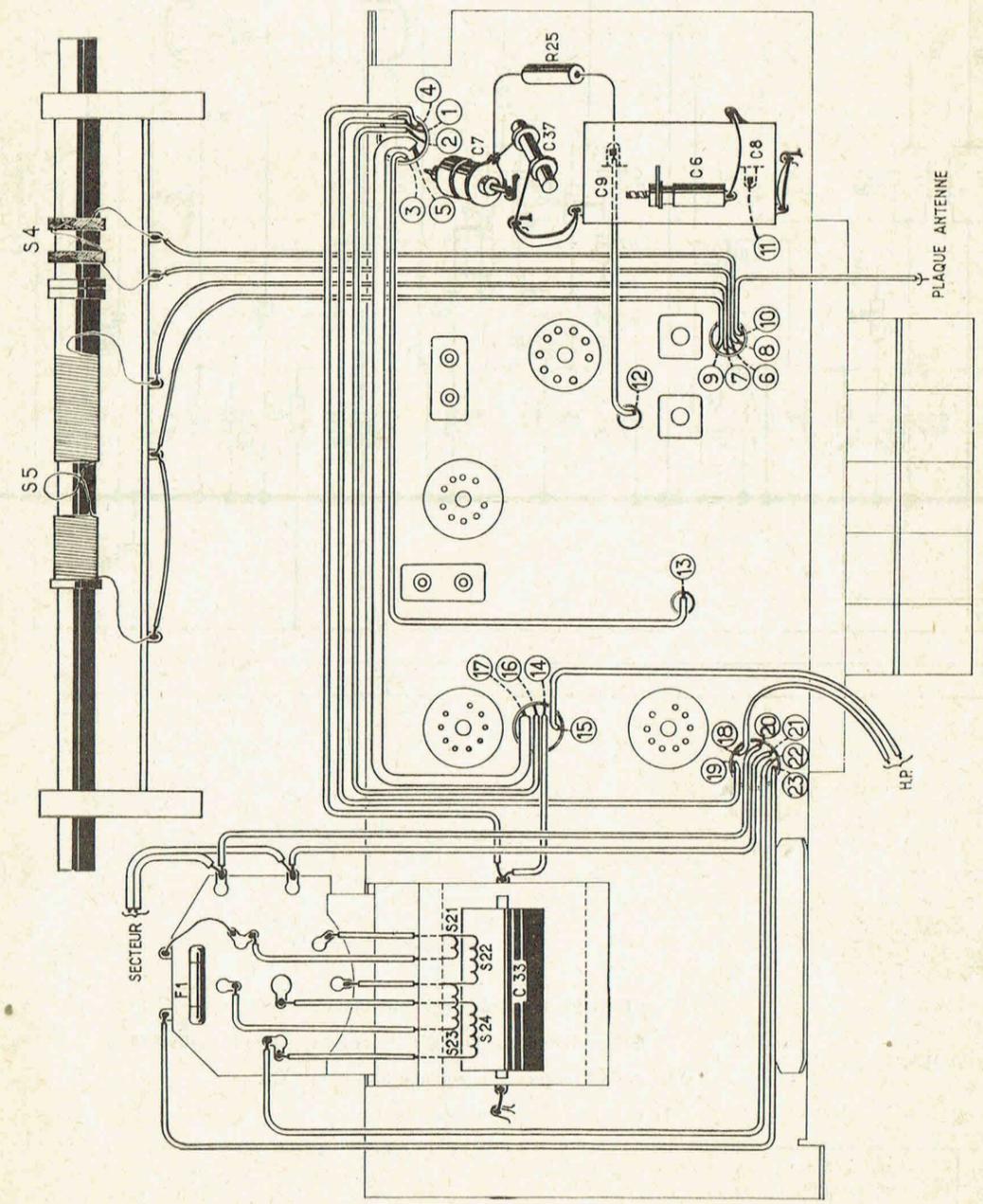
Tension sur C33 : 187 V.

Intensité totale du courant anode : 58,5 mA.

# Câblage inférieur



# Câblage supérieur



# Pièces service

## PIÈCES DE PRÉSENTATION

Désignation	N° de Code	Exécutions		
		Bord.	Anthra.	Ivoire
Coffret .....	S 83 070	/02	/01	/03
Grille décorative .....	T 47 033	/02	/01	/03
Écusson .....	T 02 040	/01	/01	/01
Cadran .....	R 61 095	/01	/03	/03
Vis décorative pour cadran	K 64 048	—	/01	/01
Bouton .....	O 00 125	/02	/01	/01
Dos-fond .....	S 50 007	/02	/01	/01
Touche clavier (par 5)....	O 06 150	/02	/01	/02
Cordon d'alimentation ...	L 10 038	/01	/01	/02
Diffuseur .....	R 18 018	—	—	—

## PIÈCES MÉCANIQUES DIVERSES

Désignation	N° de Code
Ressort de fixation de bouton .....	A3 522 08
Vis taraudeuse 3,3 × 9,5 pour fixation du châssis .....	K 62 011
Vis taraudeuse 3,3 × 12,7 pour fixation du châssis .....	K 62 012
Vis taraudeuse 3,3 × 6,4 .....	K 62 013
Vis taraudeuse 3,3 × 7,9 .....	K 62 014
Vis pour dos .....	K 64 138
Poulie Ø 10 .....	E 17 022
Plaquette « antenne-terre » .....	L 04 805
Plaquette PU .....	L 04 023
Tambour CV .....	E 17 027
Douille lampe cadran .....	M 09 807
Ensemble commutateur .....	N 29 017
Vis taraudeuse 2,9 × 6,4 (fixation ajustable) .....	K 62 015
Ensemble carrousel .....	H 17 038

## PIÈCES ÉLECTRIQUES

### PIÈCES ÉLECTRIQUES éléments spéciaux

Pos.	Valeur	Désignation	N° de Code
R3	1 kΩ	2 W .....	B 00 803/1K
R8	47 kΩ	Filtre de détection....	C 04 010
C22	100 pF		
C38	100 pF	Potentiomètre de volume	A 01 801/2M
R9	1,6 MΩ		
R'9	+ 0,4 MΩ		
R10	50 kΩ	Axe pour ce potent. ...	A 18 801
C1	160 pF	Potentiomètre de tonalité	A 01 800/50K
C8	494 pF	Céramique ± 1 % .....	C 04 056
C9	518 pF	Condensateur variable ..	E 01 018
C5	130 pF	Céramique ± 1 % .....	C 04 057
C30	50 μF	Chimique 12 V.....	D 00 800/B50
C32	50 μF	Chimique 275 V.....	D 01 800/L50
C33	50 μF	Chimique 275 V.....	D 01 800/L50

### PIÈCES ÉLECTRIQUES bobinages

Pos.	Désignation	N° de Code
S1-S2	Antenne OC .....	F 00 043
S4-S5	Cadre ferrocaptur .....	F 33 045
S7-S9	Oscillateur .....	F 07 020
S10-S11	Filtre FI 1.....	G 01 024
S12-S13	Filtre FI 2.....	G 01 025
S14-S15	Transformateur de sortie .....	I 63 083
S16	Haut-parleur .....	P 41 010
S17	Découplage .....	G 07 048
S18-S24	Transformateur d'alimentation.	H 63 063
F 1	Fusible .....	M 11 800/1 000

## ÉLÉMENTS STANDARDS

Pour toute pièce ne figurant pas dans la liste ci-dessous, veuillez vous reporter au CATALOGUE DE PIÈCES DE RECHANGE.

### RÉSISTANCES

Pos.	Valeur	Désignation
R1	1 MΩ	1/4 W
R2	33 kΩ	1/4 W
R4	12 kΩ	1/4 W
R5	15 kΩ	1 W
R6	10 kΩ	1 W
R7	1,5 MΩ	1/4 W
R11	220 kΩ	1/2 W
R12	100 kΩ	1/2 W
R13	680 kΩ	1/4 W
R14	240 Ω	1 W
R15	10 MΩ	1/4 W
R16	47 kΩ	1/4 W
R17	1 kΩ	1/4 W
R18	1 MΩ	1/4 W
R19	270 kΩ	1/4 W
R20	330 Ω	1/4 W
R21	1 kΩ	1/4 W
R22	680 Ω	1/4 W
R23	1,8 kΩ	1/4 W
R24	2,2 kΩ	1 W
R25	10 Ω	1/4 W
R26	330 kΩ	1/4 W

### CONDENSATEURS

Pos.	Valeur	Désignation
C2	33 pF	céramique
C3	1,5 nF	céramique
C4	3 nF	styroflex
C6	5 pF	ajustable céramique
C7	30 pF	ajustable à air
C10	30 pF	ajustable à fil
C11	200 pF	mica
C12	420 pF	mica
C13	270 pF	céramique
C14	56 pF	céramique
C15	10 nF	céramique
C18	47 nF	polyester 125 V
C19	100 nF	polyester 400 V
C23	100 nF	polyester 400 V
C24	47 nF	céramique
C25	270 nF	céramique
C26	22 nF	polyester 400 V
C27	220 nF	polyester 125 V
C28	2,2 nF	polyester 400 V
C29	2,2 nF	papier 1 000 V
C31	100 nF	polyester 125 V
C34	190 pF	mica
C35	475 pF	mica
C36	250 pF	mica
C37	15 pF	céramique
C38	100 pF	céramique
C39	47 nF	papier 1 000 V